



منصة اتفاقيات الخدمة



منصة لتوثيق اتفاقيات الخدمة بين العامل المسجل ومتلقي الخدمة  
تهدف إلى الحفاظ على حقوق أطراف العمل

# خطوات لحماية حقوقك

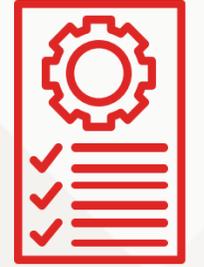
## التوثيق

احتفظ بنسخة من العقد وجميع المستندات ذات الصلة.



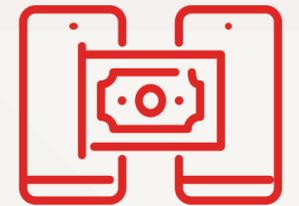
## تعرف على حقوقك وواجباتك

تأكد من تضمين العقد الأجر المتفق عليه، ساعات العمل، الإجازات والمستحقات المتفق عليها.



## التحويلات المالية الآمنة

استلام المبلغ المستحق عن طريق التحويلات البنكي أو تطبيق بنفت لضمان حقك



# مميزات المنصة



اختيار خدمة واحدة أو  
أكثر من خدمة



دعم الملاحظات  
الصوتية



دعم العديد من اللغات



إلغاء العقد



رفع مرفقات العقد



## كيفية تفعيل حسابك

<https://sa.lmra.gov.bh/>



١. قم بزيارة موقع منصة اتفاقيات  
الخدمة.



# كيفية تفعيل حسابك

 KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

## Service Agreements

اتفاقيات الخدمة

رقم الهاتف - Mobile no.

كلمة السر - Password

تسجيل الدخول - Sign In

[نسيت كلمة المرور - Forgot the password](#)

[التسجيل - Registration](#)



© 2022-2023 Labour Market Regulatory Authority,  
Kingdom of Bahrain.

٢ . اضغط زر "التسجيل" .



## كيفية تفعيل حسابك

KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

### Service Agreements

#### Registration

Please enter your CPR no. - الرجاء إدخال رقمك الشخصي

XXXXXXXXXX

Please enter your Mobile no. - الرجاء إدخال رقم هاتفك

XXXXXXXXXX

You will receive a message on your Mobile no. to complete the registration process  
ستصلك رسالة على رقم هاتفك لأكمال عملية التسجيل

Close - إغلاق Send - إرسال

Kingdom of Bahrain.

٣. قم بإدخال الرقم الشخصي (CPR) للعامل ورقم هاتفه المحمول (يجب أن تتطابق البيانات مع المعلومات المسجلة في نظام الهيئة).



## كيفية تفعيل حسابك

### LMRA

Dear Registered Worker,  
activate your LMRA Service  
Agreements portal account  
here: [\[LINK\]](#).

٤. سيتم إرسال رسالة نصية قصيرة  
على رقم هاتف العامل المسجل تفيد  
بإتمام عملية التسجيل. (تحتوي  
الرسالة على رابط لإتمام عملية  
التسجيل).

كيفية إنشاء اتفاقية جديدة



# كيفية إنشاء اتفاقية جديدة

<https://sa.lmra.gov.bh/>



١. قم بزيارة

<https://sa.lmra.gov.bh/>



# كيفية إنشاء اتفاقية جديدة

 KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

## Service Agreements

اتفاقيات الخدمة

Mobile no. - رقم الهاتف

Password - كلمة السر

[Sign In - تسجيل الدخول](#)

© 2022 Labour Market Regulatory Authority, Kingdom of Bahrain.

٢ . تسجيل الدخول.



# كيفية إنشاء اتفاقية جديدة

KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

## Agreements

الاتفاقيات

New -  
إنشاء

Show 10 entries

Search:

ID	Customer	Cost BHD	Duration
No data available in table			
ID	Customer	Cost BHD	Duration

Showing 0 to 0 of 0 entries

Previous Next

© 2022 Labour Market Regulatory Authority, Kingdom of Bahrain.

٣. إنشاء اتفاقية جديدة.



# كيفية إنشاء اتفاقية جديدة

## New Agreement

**Service**

Car Cleaning

**Contract Type**

One Time Contract  
 Repeated Contract

**Cost**

BD10

**Date**

07/10/2024

**Customer Type**

Individual  
 Company

**Customer Mobile no.**

XXXXXXXX

**Details (Optional)**

Enter any additional details here. You can write them in your language.

**Upload Contract Copy (Optional)**

No file chosen

٤. ادخل المعلومات المطلوبة.

## Record Details

30

**Recorded Voice Languages**

English

موافقة متلقي الخدمة



# موافقة متلقي الخدمة

١ . سيستلم متلقي الخدمة رسالة نصية  
قصيرة تتضمن رابط لمراجعة  
الاتفاقية.

## LMRA

Dear Service Receiver, you received from [Worker Full Name] a Service Agreement of [service] for the period from [from\_date] to [to\_date], please approve or reject through [https://sa.lmra.gov.bh/agreement/details?v=\[CODE\]](https://sa.lmra.gov.bh/agreement/details?v=[CODE])





# موافقة متلقي الخدمة

٢ . المراجعة والموافقة على اتفاقية الخدمة.

KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

## Service Agreement Details

تفاصيل الاتفاقية

رقم الاتفاقية - NO

4535

اسم العامل - Name

Mohammed

رقم الهاتف - Mobile

XXXXXXXX

نوع الإتفاقية - Contract Type

مرة واحدة - One Time

الخدمة - Service

Car Cleaning

المبلغ الكلي - Total Amount

10.000 BHD

تفاصيل إضافية - Details ⓘ

التاريخ - Date

2024-09-17

حالة الإتفاقية - Status

جديدة

✓ Approved - الموافقة

✗ Reject - الرفض

© 2022-2024 Labour Market Regulatory Authority,  
Kingdom of Bahrain.



# موافقة متلقي الخدمة

٣. التأكد من (CPR) مستقبل الخدمة.

KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

## Service Agreement Details

تفاصيل الاتفاقية

Name - اسم العامل  
MOHAMMED RASED MOHAMMED ABDULLAH

### Approving Agreements

Please enter your CPR no. - الرجاء إدخال الرقم الشخصي

One time you will need to Enter it.

Close - إغلاق

Status - حالة الإتفاقية  
PENDING

© 2022 Labour Market Regulatory Authority, Kingdom of Bahrain.



# موافقة متلقي الخدمة

٤. الإطلاع على تفاصيل اتفاقية الخدمة.



## Service Agreement Details

تفاصيل الاتفاقية

رقم الاتفاقية - NO

4535

اسم العامل - Name

Mohammed

رقم الهاتف - Mobile

XXXXXXXX

نوع الإتفاقية - Contract Type

مرة واحدة - One Time

الخدمة - Service

Car Cleaning

المبلغ الكلي - Total Amount

10.000 BHD

① تفاصيل إضافية - Details

التاريخ - Date

2024-09-17

حالة الإتفاقية - Status

مقبولة

تاريخ الإجراء - Procedure date

2024-09-24 01:00 PM

خيارات الإلغاء - Cancellation Options

1

**إلغاء اتفاقية الخدمة**



# Service Agreement Cancellation



## Service Agreement Details

تفاصيل الاتفاقية

رقم الاتفاقية - NO

4535

اسم العامل - Name

Mohammed

رقم الهاتف - Mobile

XXXXXXXX

نوع الإتفاقية - Contract Type

مرة واحدة - One Time

الخدمة - Service

Car Cleaning

المبلغ الكلي - Total Amount

10.000 BHD

تفاصيل إضافية - Details

التاريخ - Date

2024-09-17

حالة الإتفاقية - Status

مقبولة

تاريخ الإجراء - Procedure date

2024-09-24 01:00 PM

خيارات الإلغاء - Cancellation Options



© 2022-2024 Labour Market Regulatory Authority,  
Kingdom of Bahrain.

١. قم بالضغط على خيارات الإلغاء



# إلغاء اتفاقية الخدمة

## Agreement Cancellation Details

### تفاصيل إلغاء الاتفاقية

تمت الموافقة من قبل - Approved By

CUSTOMER

تاريخ الموافقة - Approved Date

2024-Sep-17 12:49 PM

There are no cancellation requests.

### Cancellation Options

Send Cancellation Request

Close

حالة الإثاقية - Status

مقبولة

تاريخ الإجراء - Procedure date

2024-09-17 12:49 PM

خيارات الإلغاء - Cancellation Options



© 2022-2024 Labour Market Regulatory Authority,  
Kingdom of Bahrain.

٢. قم بتقديم طلب إلغاء اتفاقية  
الخدمة



## إلغاء اتفاقية الخدمة

٣. سيستلم متلقي الخدمة رسالة نصية قصيرة للموافقة أو رفض الطلب.

### LMRA

Request to cancel Agreement No. [ID] of [service] for the period from [from\_date] to [to\_date], received. Approve or Reject at:

[LINK]





# إلغاء اتفاقية الخدمة

٤. الاطلاع على تفاصيل اتفاقية الخدمة.

 KINGDOM OF BAHRAIN  
Labour Market  
Regulatory Authority

**Cancellation Request:** The contract has a pending cancellation request.

[Accept](#) [Reject](#)

**Service Agreement Details**  
تفاصيل الاتفاقية

**رقم الاتفاقية - NO**  
4535

**اسم العامل - Name**  
Mohammed

**رقم الهاتف - Mobile**  
XXXXXXXX

**نوع الإثفاقية - Contract Type**  
مرة واحدة - One Time

**الخدمة - Service**  
Car Cleaning

**المبلغ الكلي - Total Amount**  
10.000 BHD

**تفاصيل إضافية - Details** ⓘ

# كيفية استلام المبلغ المستحق



تأكد من استلام المبلغ المستحق عن  
طريق التحويل البنكي أو تطبيق بنفث  
لضمان حقك

# للاستفسارات والشكاوي



مركز حماية العمالة الوافدة  
للمساعدة والاستشارات القانونية



مركز تسجيل العمالة  
للمساعدة والاستفسارات



هَيْئَةُ نِظَامِ سَوْقِ الْعَمَلِ

Labour Market  
Regulatory Authority